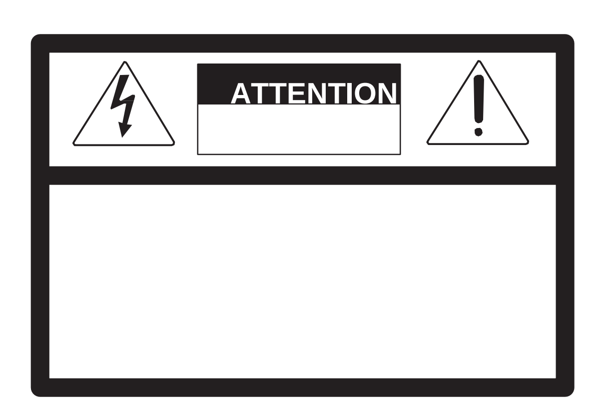
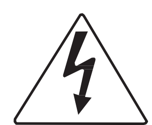
Manuel d'utilisation

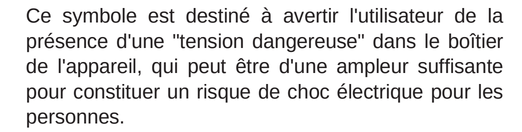
Préampli-Ampli

PMU-60N/120N/240N








Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" dans le boîtier de l'appareil, qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Ce symbole est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

Attention: Pour prévenir les chocs électriques ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans laisser aucune partie à découvert.

AVERTISSEMENT

Pour éviter un incendie ou un choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

* AVERTISSEMENT POUR VOTRE PROTECTION. MERCI DE LIRE LA SUITE « EAU ET HUMIDITÉ » : Le produit ne doit pas être utilisé près de l'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc.) Des précautions doivent être prises afin que des objets ne tombent pas et qu'aucun liquide ne coule dans le boîtier à travers les ouvertures.
* CLASSE 2 CABLAGE (Adjacent à la borne de haut-parleur) : La sortie de l'enceinte de cet appareil peut dépasser 10 watts et pourrait être une blessure de choc électrique. La connexion des haut-parleurs doit être effectuée par une personne qualifiée.
* Ne pas installer cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
* Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquides, tels des vases, doit être placé sur l'appareil.
* Cet appareil doit être connecté à une prise de courant en étant relié à la terre.
* Il a été tenu compte de pouvoir débrancher facilement l'appareil. Pour déconnecter l'appareil de l'alimentation, débrancher le cordon d'alimentation.

ATTENTION
* Ces instructions d'entretien sont destinées à un personnel de maintenance qualifié. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas effectuer tout autre service que ceux qui figurent dans les instructions de fonctionnement, sauf si vous êtes qualifié pour le faire.

Sommaire

Déballage

Même si votre PMU-60N/120N/240N n'est pas compliqué ni difficile à faire fonctionner, nous vous recommandons de prendre le temps de lire ce court manuel et de vous familiariser avec les informations importantes concernant les caractéristiques, la configuration et le fonctionnement du produit.

Comme pour la plupart des dispositifs électroniques, nous vous recommandons fortement de conserver l'emballage original. Dans l'éventualité peu probable que le produit doive être renvoyé pour un entretien, l'emballage original (ou un équivalent raisonnable) sera nécessaire.

Installation

Environnement

Ne placez jamais ce produit dans un environnement qui pourrait altérer ses performances ou réduire sa durée de vie utile. De tels environnements présentent généralement de hauts niveaux de chaleur, poussière, humidité et vibration.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Prêtez attention à tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, une cuisinière ou un autre appareil (y compris un amplificateur) qui produit de la chaleur.
9. N'annulez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée comprend deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre comprend trois broches, dont une de terre. La broche plus large ou de terre est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, veuillez contacter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Évitez que l'on puisse marcher sur le cordon d'alimentation ou que celui-ci soit pincé en le protégeant, notamment au niveau de la fiche, de la prise de courant et de l'endroit où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement l'appareil avec le chariot, le socle, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez prudents lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil pour éviter toutes blessures dues à un basculement.
13. Débranchez l'appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
14. Veuillez confier toute opération d'entretien au personnel d'entretien qualifié. Un entretien est nécessaire quand l'appareil a été endommagé, comme lorsque le cordon ou la fiche d'alimentation électrique a été endommagé, que du liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.



S3125A

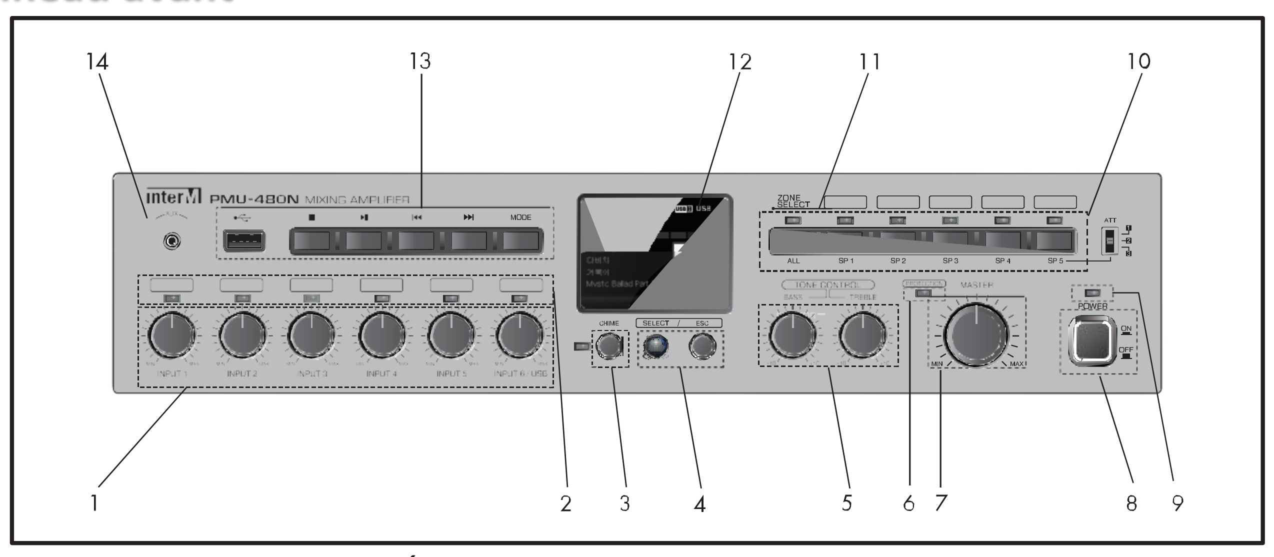
Caractéristiques

- Lecteur mp3 USB
- Flux audio USB
- Radio Internet
- Récepteur de flux provenant d'un AOE-212N
- Écran LCD TFT en couleur 2,8’’
- Taille 2U
- Puissance de sortie de 60 W /120 W /240 W
- L'alimentation à découpage (SMPS) offre une puissance de sortie élevée tout en présentant une faible consommation énergétique et un poids réduit
- 5 entrées Microphone/Ligne, EXT IN et TEL IN avec des commandes de volume individuelles
- Témoin DEL au niveau de l'entrée pour chaque canal
- Commandes de tonalité graves/aigus séparées
- 5 commutateurs de sélection de zone
- Atténuateur intégré indépendant sur la zone 5 (70 V/ 50 V)
- PRIORITÉ
- Bornes pour le contrôle des fonctions de coupure et de carillon à distance
- Commande du volume à distance VCA

Fonctionnement

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation à l'avant de l'appareil est mis sur arrêt et branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur. Veuillez régler chaque commande de volume d'entrée sur son minimum et régler les commandes tonalité sur 0 dB avant de mettre l'interrupteur d'alimentation sur marche.
2. Assurez-vous que les câbles de haut-parleur et les câbles d'entrée sont correctement raccordés.
3. Avant de raccorder l'alimentation, vérifiez toujours la tension de l'alimentation électrique principale (220 V c.a. ou 110 V c.a.).
4. Après avoir effectué tous les raccordements, mettez l'interrupteur d'alimentation sur marche et vérifiez que le témoin d'alimentation s'allume.
5. Utilisez la commande du niveau d'entrée pour vous conformer aux niveaux de volume de mélange souhaités et réglez le niveau de sortie avec la commande du volume principal.
6. Utilisez les commandes de tonalité graves/aigus pour modifier la tonalité de la source de sortie.

Panneau avant



1. COMMANDE DU NIVEAU D'ENTRÉE

Contrôle le niveau volume de chacun des six canaux d'entrée.

2. TÉMOINS DU SIGNAL D'ENTRÉE

Ces DEL vertes s'allument lorsque le signal d'entrée est détecté.

3. COMMUTATEUR DE CARILLON

Il active le circuit du carillon à quatre tonalités. Le témoin vert du carillon s'allume lorsque le carillon est utilisé.

4. BOUTON ENCODEUR ROTATIF POUR LA SÉLECTION DE PROGRAMMES SUR L'ÉCRAN LCD



- SELECT (sélectionner)

Le bouton sélectionner active le mode menu lorsque vous le maintenez enfoncé pendant quelques secondes, puis il sert de bouton sélection pendant la navigation dans le menu.

- ESC (sortir)

Il sert à revenir au mode de fonctionnement à partir du mode menu.

5. COMMANDE DE TONALITÉ

Contrôle les tonalités graves (BASS) (100 Hz) et aiguës (TREBLE) (10 kHz) de la sortie principale de l'amplificateur.

6. **TÉMOIN DU MODE PROTECTION**

Indique que l'amplificateur est en mode de protection contre les défaillances.

7. **COMMANDE DU VOLUME PRINCIPAL**

La commande du volume principal contrôle collectivement le niveau sonore de l'ensemble des sorties. Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume et dans le sens antihoraire pour le diminuer.

8. **INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION**

9. **TÉMOIN D'ALIMENTATION**

Cette DEL verte s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

10. **ATTÉNUATEUR**

Atténuateur intégré sur la zone 5. Il permet de diminuer le volume de sortie indépendamment du volume principal.
- Mode de commutateur 1 : sortie de 100 V
- Mode de commutateur 2 : sortie de 70V
- Mode de commutateur 3 : sortie de 50V

11. **COMMUTATEURS DE SÉLECTION DE ZONE**

Utilisez les commutateurs de sélection de zone pour diriger le signal audio du programme de la sortie de l'amplificateur vers les zones 1 à 5 des haut-parleurs. Le bouton ALL active/coupe l'ensemble des zones. Les témoins s'allument pour indiquer les zones activées.

12. **ÉCRAN DE FONCTIONNEMENT LCD**

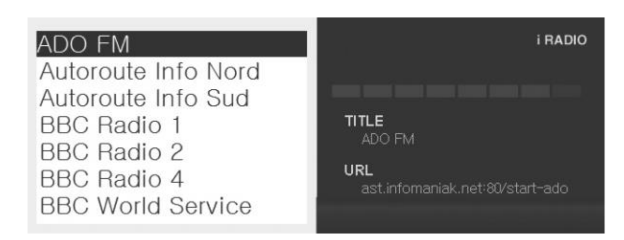
Affiche le compteur du niveau de sortie, chaque barre étant marquée selon des intervalles de 3 à 5 dB.

1) Mode lecture USB

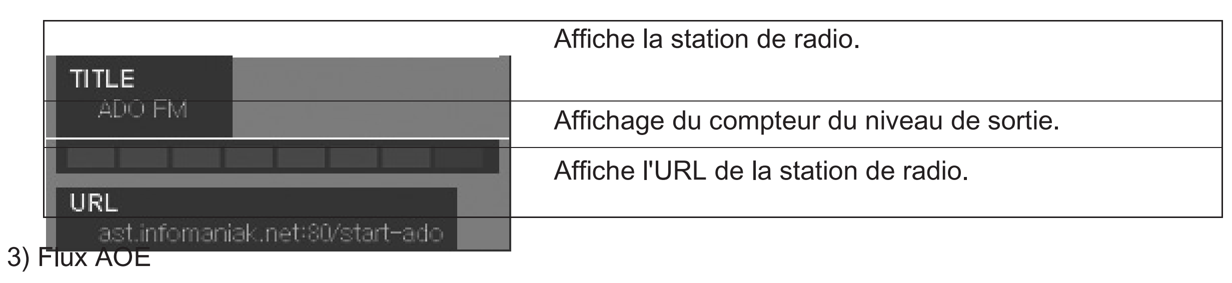


	Icône du mode de lecture.
AOE I-RADIO USB	Un seul morceau, répétition du morceau seul, dossier, répétition du dossier, tout lire, tout répéter. Affichage de la source d'entrée - Lecteur MP3, Radio Internet,
FOLDERS:30 / FILES:120	Récepteur de flux AOE.
FILES: 0 Artist Title Album	Affichage du compteur du niveau de sortie. Affiche le nombre de dossiers (FOLDERS) et de fichiers (FILES). Affiche les informations relatives au morceau.
USB	Affiche l'état de la connexion USB.

2) RADIO INTERNET

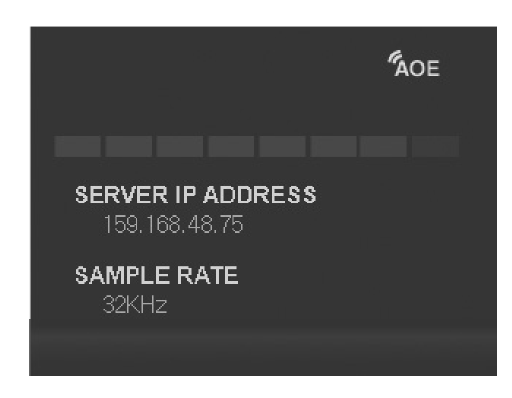


< Liste des radios et radio sélectionnée >



TITLE ADO FM	Affiche la station de radio.
(compteur)	Affichage du compteur du niveau de sortie.
URL ast.infomaniak.net:80/start-ado	Affiche l'URL de la station de radio.

3) Flux AOE



SERVER IP ADDRESS 159.168.48.75 SAMPLE RATE 32KHz	Affiche l'adresse IP du serveur connecté à l'AOE-212N. La configuration du serveur d'accès peut être reconfigurée par le biais de la page du navigateur Internet interne.
(compteur)	Affichage du compteur du niveau de sortie.

4) Écran présentant les informations relatives au système

SYSTEM INFORMATION

MAC ADDRESS	00:1D:1D:01:07:80
DHCP	no
IP ADDRESS	192.168.1.15
GATEWAY	192.168.1.1
NETMASK	255.255.255.0
DNS 1	168.126.63.1
DNS 2	168.126.63.2

SYSTEM INFORMATION

MAC ADDRESS	00:1D:1D:01:07:80
DHCP	yes
IP ADDRESS	192.168.1.15
GATEWAY	192.168.1.1
NETMASK	255.255.255.0
DNS 1	168.126.63.1
DNS 2	168.126.63.2

MAC ADDRESS	Affiche l'adresse MAC par défaut de l'équipement.
DHCP	Affiche la configuration DHCP.
IP ADDRESS	Affiche l'adresse IP.
GATEWAY	Affiche l'adresse de passerelle.
NETMASK	Affiche l'adresse du masque de réseau.
DNS1, 2	Affiche l'adresse DNS.

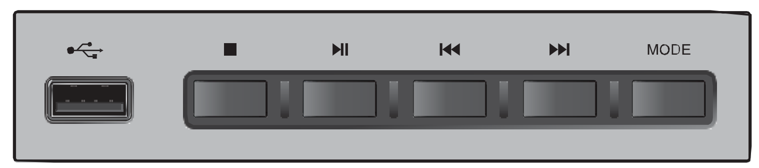
5) MODE MENU



- Sélectionnez le menu souhaité en appuyant sur le bouton sélectionner (à partir de la gauche, menus USB/AOE/Radio Internet/Réseau-BGM/Paramètres).

13. BOUTONS DE LECTURE USB

1) Port d'entrée USB
Insérez une clé USB dans le port USB.
*Avertissement : l'appareil est uniquement compatible avec des clés formatées en FAT ou FAT32.



*Cela pourrait provoquer un problème de rejet de la clé lors de la lecture d'un fichier de musique présent dans la clé USB.

2) ■ bouton stop

3) ▶▶/ II bouton lecture/pause

4) I◀◀, ▶▶I bouton précédent/suivant
Passez au morceau précédent ou suivant en appuyant sur ce bouton et passez au dossier précédent ou suivant en maintenant ce bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes.

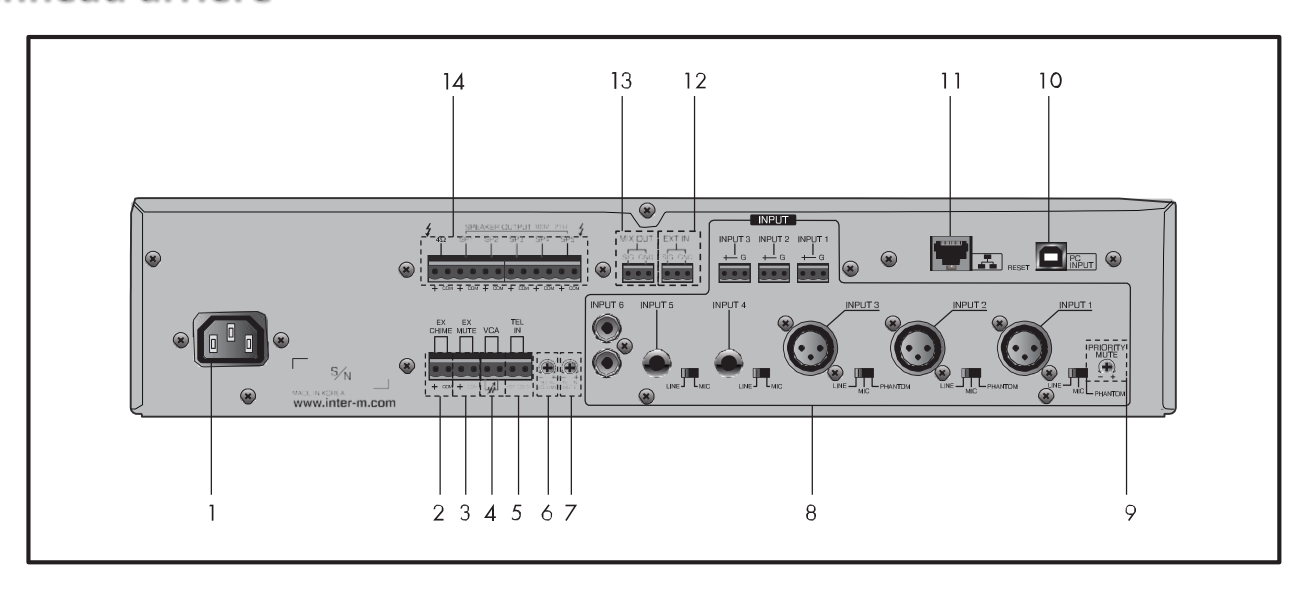
5) Bouton MODE

Définissez le mode de lecture en appuyant selon une séquence régulière sur ce bouton.
Répétition de tous les morceaux < lecture aléatoire de tous les morceaux < répétition aléatoire de tous les morceaux < lecture d'un seul morceau < répétition d'un seul morceau < lecture d'un dossier < lecture aléatoire d'un dossier < répétition aléatoire d'un dossier < répétition de tous les morceaux.

14. ENTRÉE AUX

Prise jack TRS (pointe, anneau, manchon) de 3,5 mm sur le panneau avant.

Panneau arrière



1. COURANT SECTEUR C.A. (ENTRÉE 230 VA.)

Prise compatible avec un câble d'alimentation secteur CEI standard, fourni.

2. BORNE DE COMMUTATION DU CARILLON À DISTANCE

Cette borne sert à activer à distance le carillon à quatre tonalités.

3. BORNE DE COUPURE MANUELLE

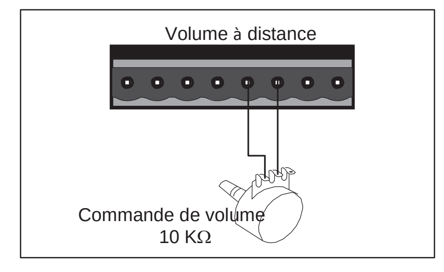
Lorsque ces deux bornes sont court-circuitées, le signal de sortie est bloqué et le témoin de protection sur le panneau avant clignote.

4. Borne VCA (amplificateur à commande en tension)

Ces deux bornes fournissent un point de raccordement pour un potentiomètre externe. Lorsque le potentiomètre est raccordé, il permet de commander à distance le niveau du volume principal. Veuillez remarquer que les positions des commandes de volume d'entrée limitent le niveau de sortie maximum réglable à l'aide de la commande de volume à distance.

* Veillez à ne pas régler la commande du volume principal sur son niveau minimum.

- Raccordement de la commande de volume à distance



*Remarque : la borne négative ne doit pas être reliée à la terre. Ne la reliez jamais à la terre du châssis de l'appareil ou de tout autre circuit.

5. **BORNE TEL IN**
Cette borne est fournie pour un raccordement à un système de central téléphonique à des fins de radiomessagerie.
*REMARQUE : lorsque l'entrée du téléphone est activée, tous les autres signaux d'entrée, sauf AMP IN, sont coupés.

6. **COMMANDE DU VOLUME DE TEL IN**
Elle contrôle le volume de TEL IN.

7. **COMMANDE DU VOLUME AVEC LA PRIORITÉ POUR TEL IN**
Elle contrôle le niveau coupé de tous les autres signaux d'entrée lorsque le signal TEL IN est détecté.

8. **ENTRÉES 1 à 6**
Les entrées 1 à 6 sont utilisées pour raccorder différents dispositifs de source sonore externes, y compris un micro, CD, syntoniseur, entre autres.

1) Les entrées 1 à 3 correspondent à des bornes Euro et prises jack XLR symétriques. Chaque entrée comporte un commutateur de sélection à 3 positions proposant une alimentation fantôme.
- LINE : utilisé pour l'entrée du signal de niveau ligne.
- MIC : utilisé pour l'entrée du signal de niveau micro, comme les micros dynamiques.
- PHANTOM : utilisé pour alimenter des micros à condensateur « électret » en 24 V c.c. (alimentation fantôme).

*REMARQUE : comme les prises jack XLR des entrées 1 à 3 sont en parallèles avec la borne Euro, ne les utilisez pas simultanément.

2) Les entrées 4 à 5 correspondent à des prises jack symétriques. Chaque entrée comporte un commutateur de sélection à 2 positions.
- LINE : utilisé pour l'entrée du signal de niveau ligne.
- MIC : utilisé pour l'entrée du signal de niveau micro, comme les micros dynamiques.

3) L'entrée 6 correspond à une prise RCA de sommation stéréo niveau ligne.

9. **COMMANDE DU VOLUME PRIORITAIRE**
Elle contrôle le volume prioritaire lorsqu'un signal est envoyé sur les entrées 1 à 2, EXT IN, carillon et sirène.
*Le signal provenant des entrées 1 à 2, EXT IN, carillon, sont prioritaires par rapport à tous les autres signaux d'entrées et à la radiodiffusion BGM.

10. **BORNE DE RACCORDEMENT DE FLUX USB PROVENANT D'UN PC**
Il s'agit d'une carte son USB qui se raccorde à un PC sous WINDOWS 7. Elle détecte automatiquement et lit le son USB provenant du PC.

11. **BORNE DE RACCORDEMENT AU RÉSEAU**
Il s'agit d'une prise réseau RJ45. Elle raccorde l'amplificateur à Internet à l'aide d'un commutateur Ethernet, d'un routeur ou d'un PC. Ce port réseau est compatible avec 10/100 Mbit/s et AUTO MDIX.

12. **EXT IN**
Cette entrée de niveau ligne raccorde un mélangeur externe à l'amplificateur en accroissant ainsi les canaux d'entrée.

13. MIX OUT

Cette sortie de niveau ligne raccorde l'amplificateur à un enregistreur ou à une unité de traitement externe.

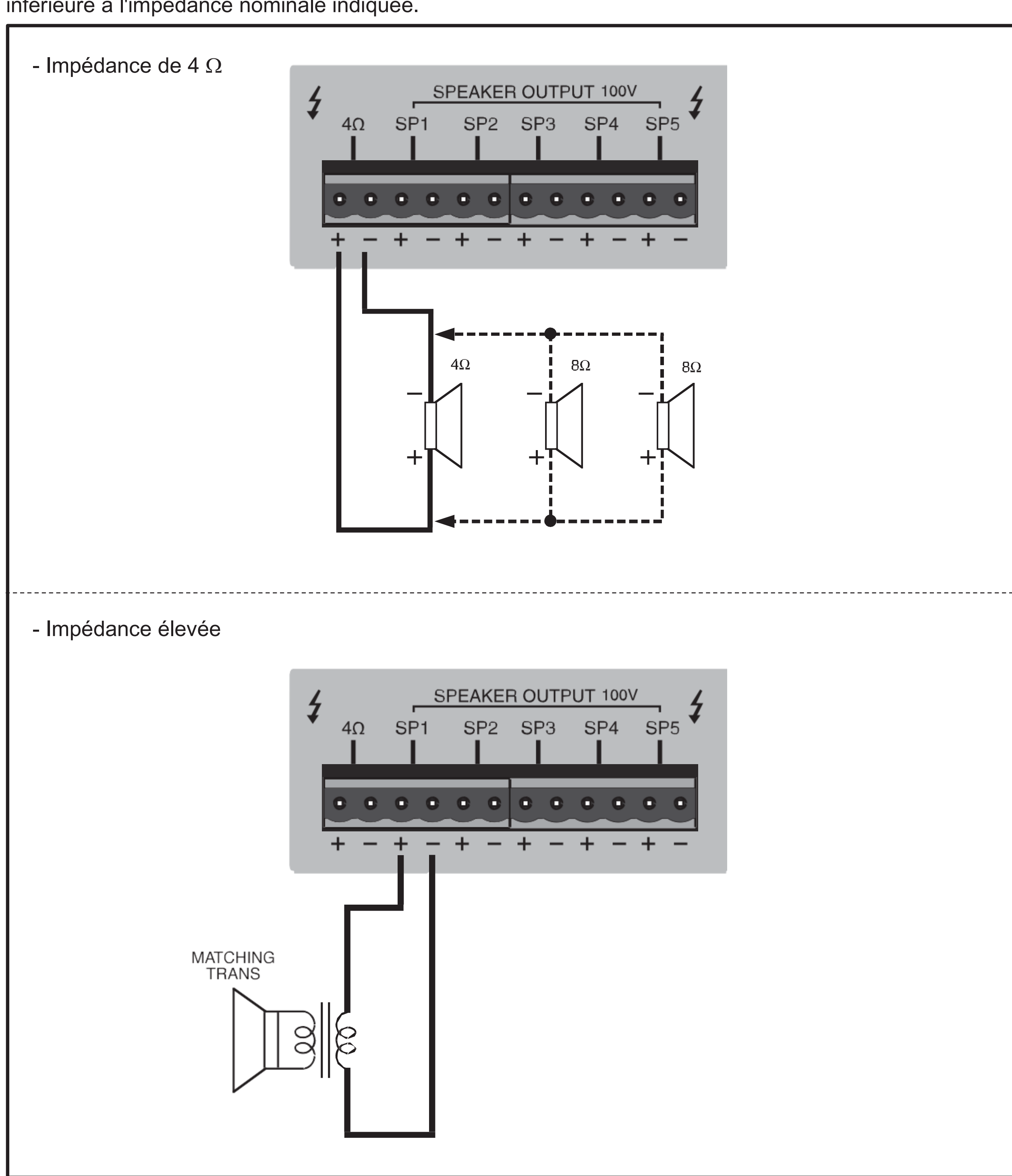
14. BORNES DE SORTIE POUR HAUT-PARLEURS

PMU-60N	15,5 V/4 Ω	100 V/167 Ω	70 V/83 Ω
PMU-120N	22 V/4 Ω	100 V/83 Ω	70 V/42 Ω
PMU-240N	31 V/4 Ω	100 V/42Ω	70 V/21 Ω

* Veuillez remarquer que les bornes de haut-parleur SP 1 à 5 seront contrôlées par le commutateur de sélection de haut-parleur sur le panneau avant.

Raccordement des haut-parleurs

Avant de raccorder les haut-parleurs à l'appareil, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation c.a. Assurez-vous que l'impédance totale n'est pas inférieure à l'impédance nominale indiquée.



*Avertissement : pour les systèmes à impédance élevée, raccordez l'appareil à un transformateur correspondant comme montré dans la figure. Assurez-vous que l'impédance totale n'est pas inférieure à l'impédance nominale.

	Faible	(100 V)	(70
PMU-60N	4 Ω	167	83 Ω
PMU-120N	4 Ω	83 Ω	42 Ω
PMU-240N	4 Ω	42 Ω	21 Ω

Veuillez ne pas utiliser les bornes 4 Ω et SP1 à SP5 en même temps.

Raccordement du système

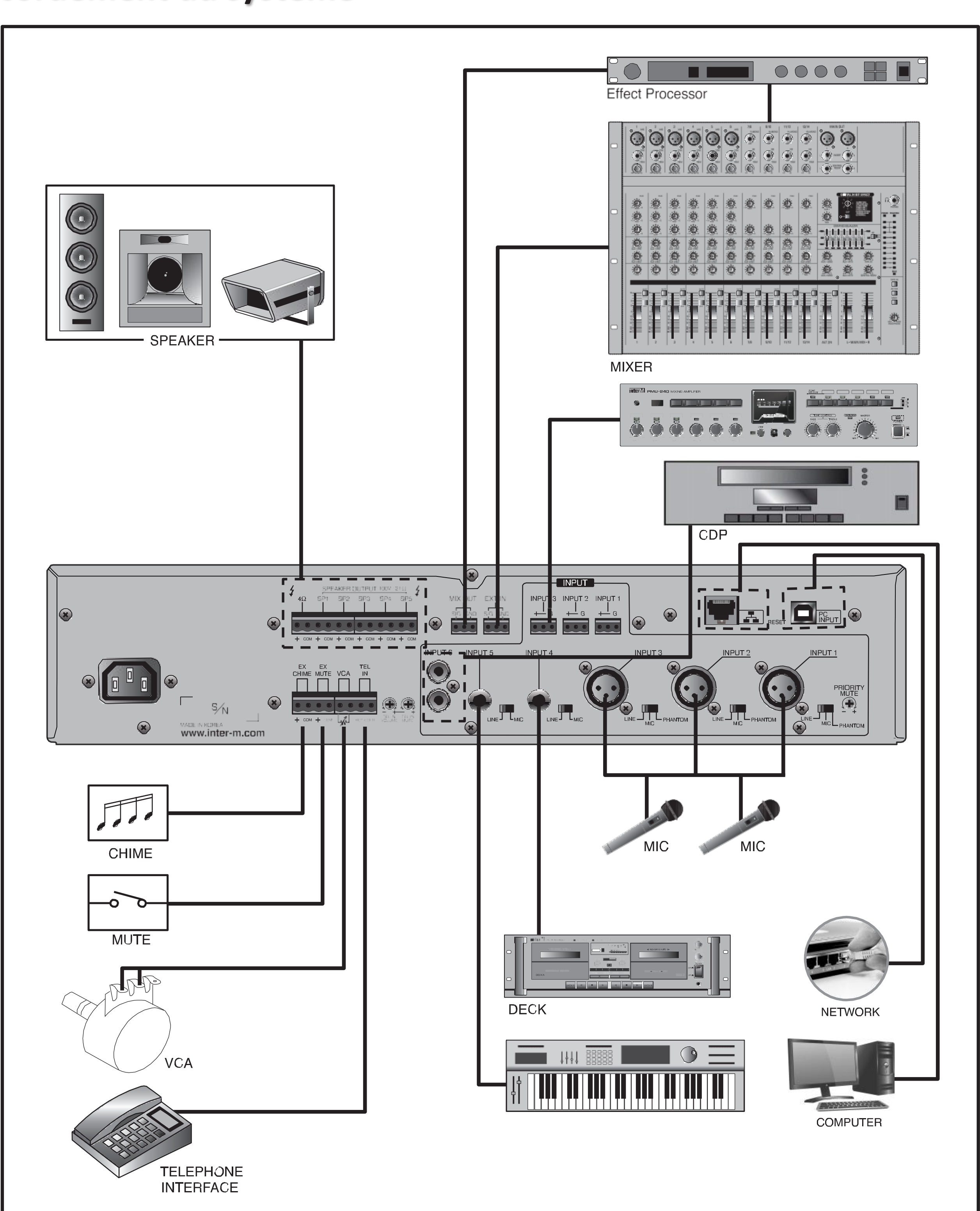
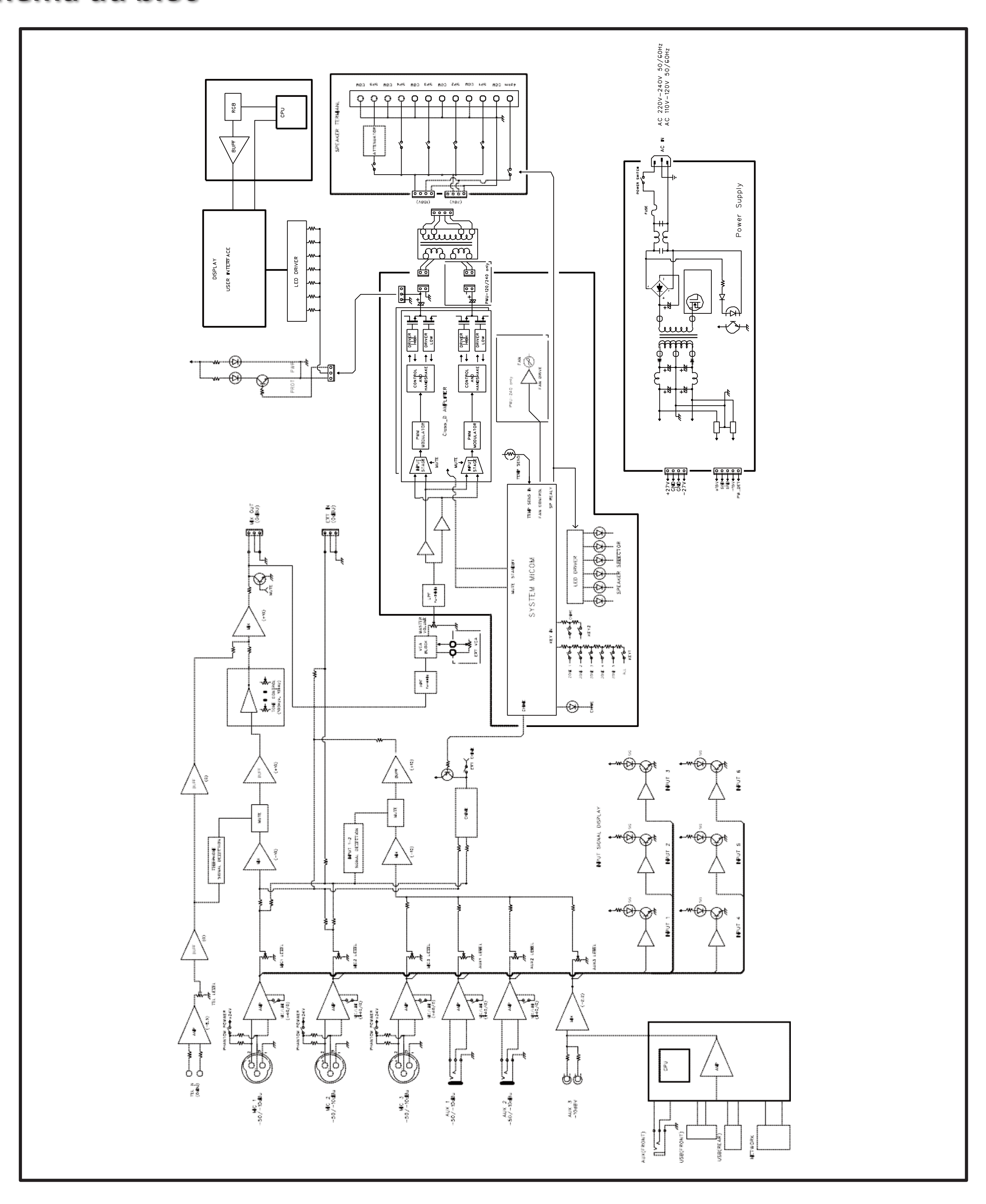


Schéma du bloc

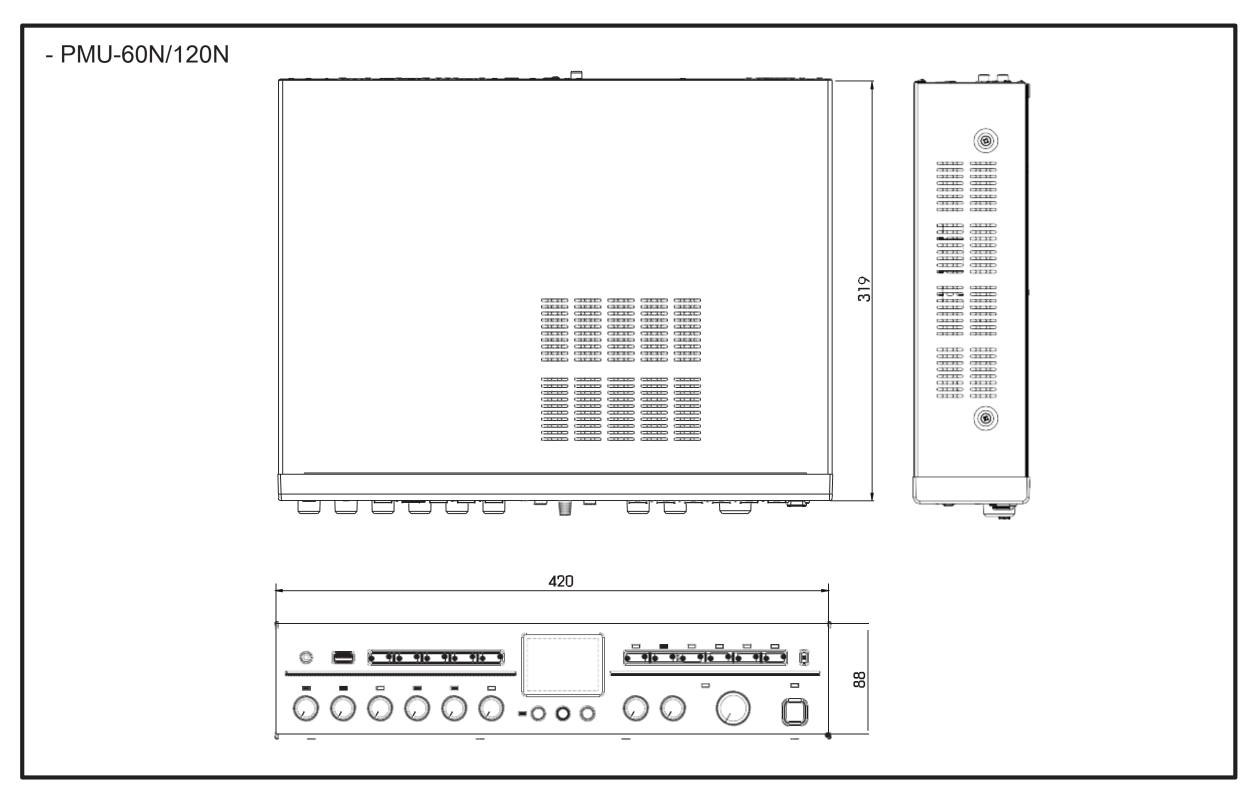


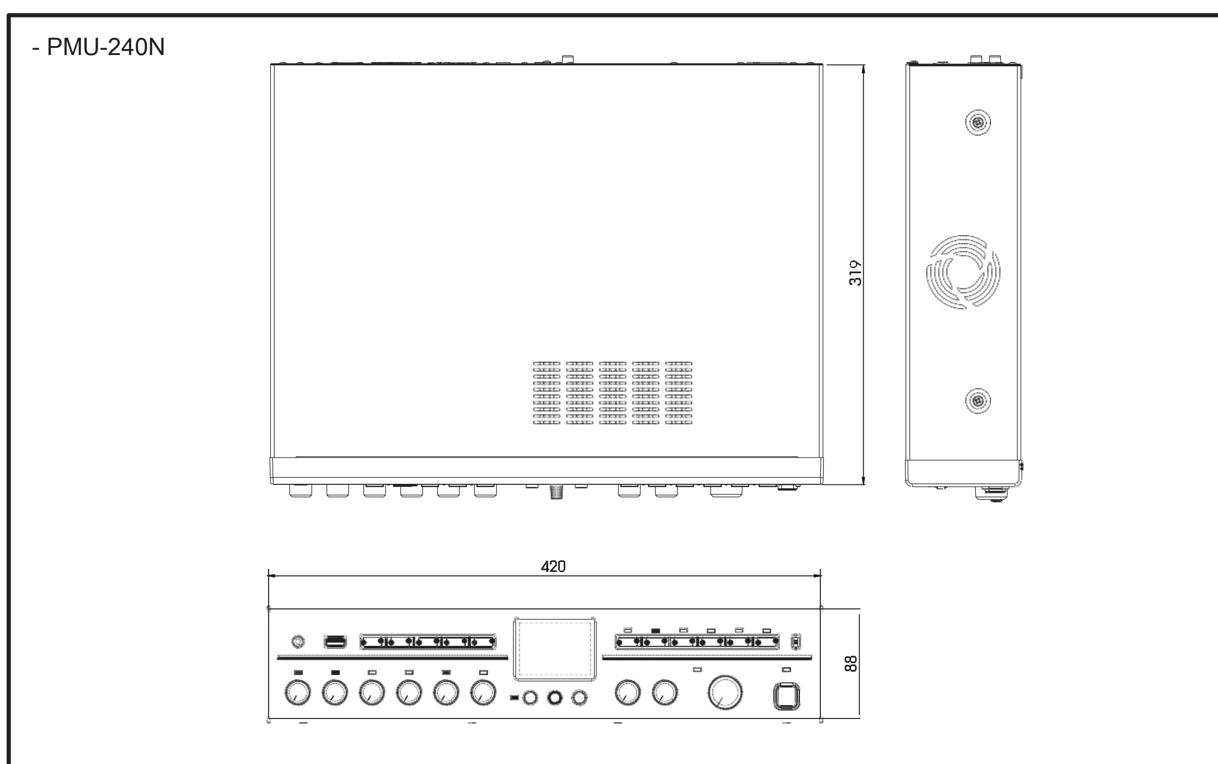
Caractéristiques techniques

		PMU-60N	PMU-120N	PMU-240N
Puissance de sortie nominale		60 W	120 W	240
Réponse en fréquence (sortie SP OUT/1 W)		80 Hz à 15 kHz		
T.H.D (sortie nominale, 1 kHz)		Moins de 0,5 %		
S/N (sortie nominale)		Plus de 78 dB		
Commande de tonalité (100 Hz, 10 kHz)		±10 dB		
Sensibilité/impédance d'entrée				
Entrées 1 à 5	Micro	-50 dBu/2 kΩ		
	Ligne	-10 dBu/2 kΩ		
Entrée 6		-10 dBu/10 kΩ		
TEL IN		0 dBu/10 kΩ		
EXT IN		0 dBu/20 kΩ		
MIX OUT/Impédance		0 dBu/10 kΩ		
Niveau/impédance de sortie des haut-parleurs	Faible	15,5 V/4 Ω	22 V/4 Ω	31 V/4 Ω
	Forte	100 V/167 Ω	100 V/83 Ω	100 V/42Ω
Température de service		-10 °C à +40 °C		
Source d'alimentation		220 V c.a./60		
Consommation énergétique (sortie 1/8 W)		50 W		75 W
Poids (ENSEMBLE)		5,4 kg/11,9 lb	6,7 kg/14,8 lb	8 kg/17,6 lb
Dimensions (ENSEMBLE)		420 (l) x 88 (H) x 319 (P) mm/16,5 (l) x 3,5 (H) x 12,6 (P)		

* Les caractéristiques techniques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

* DIMENSIONS





Réglages sur Internet

1. Accès à la page Internet de la série PMU-N

- Si l'adresse IP n'a pas été définie, entrez l'adresse IP par défaut (192.168.1.99) – lorsque vous maintenez enfoncé plus de 5 secondes le commutateur de réglages d'usine, l'appareil est réinitialisé en mode par défaut.

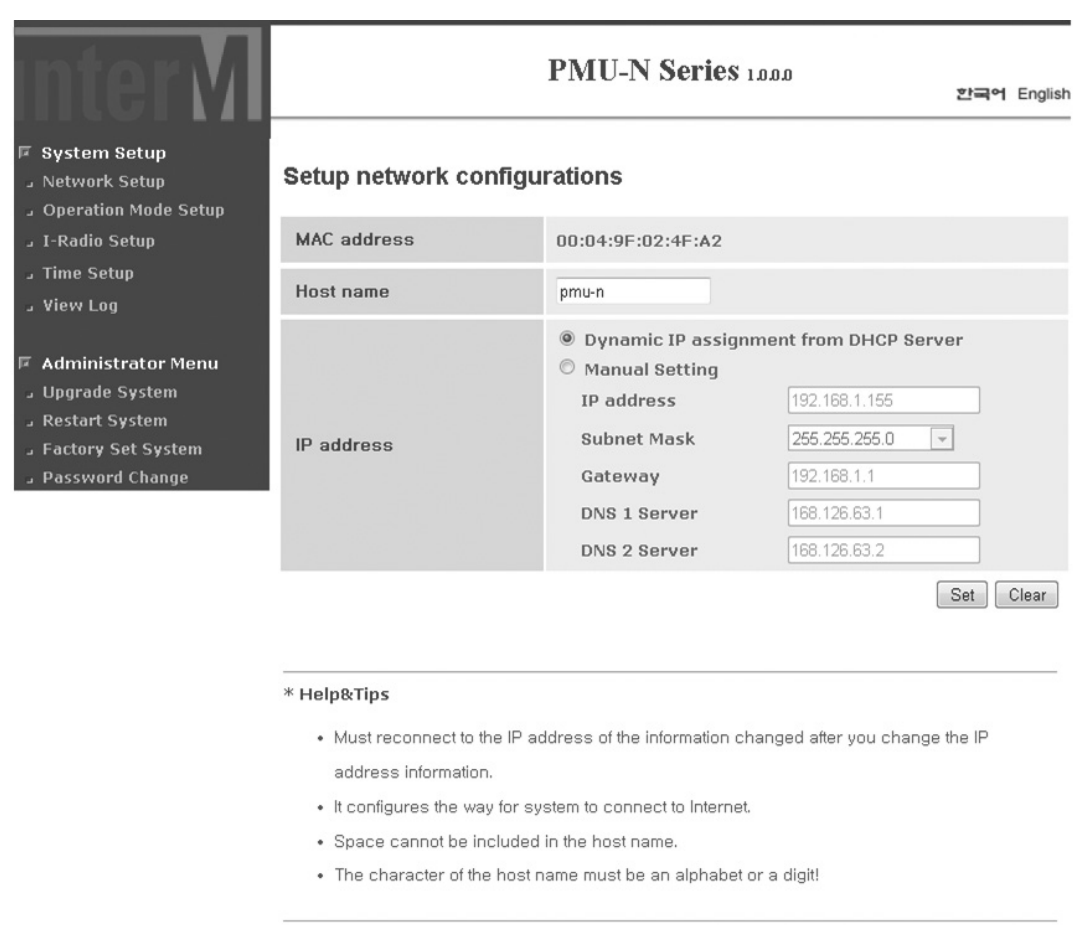


Lorsque l'appareil est raccordé normalement, la fenêtre de vérification de l'utilisateur s'affiche.

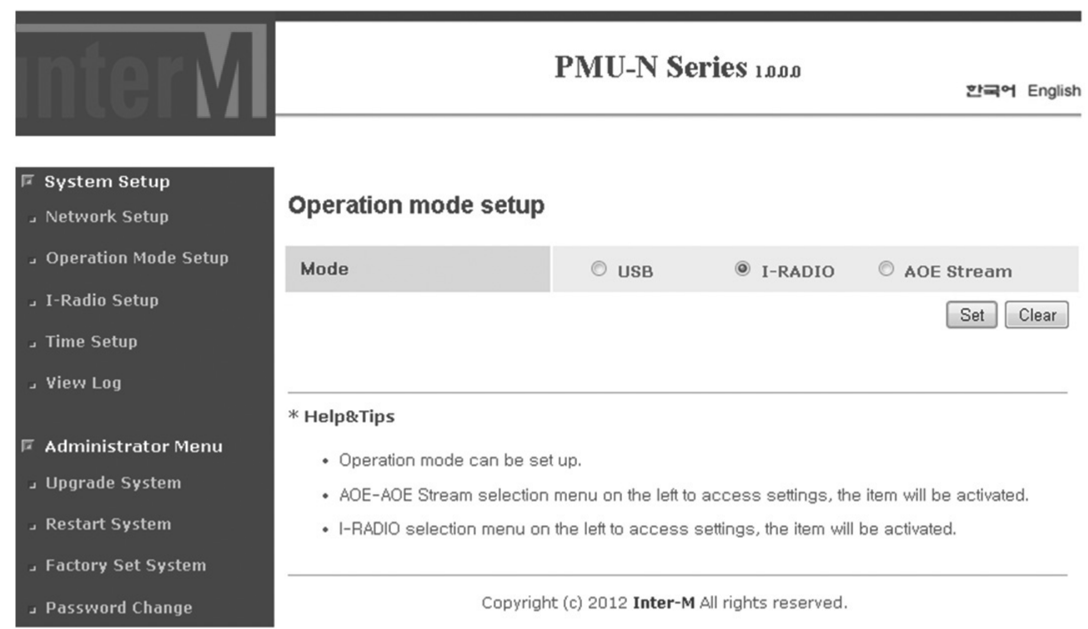


Identification : admin
Mot de passe : 1

2. Configuration réseau (Network Setup)

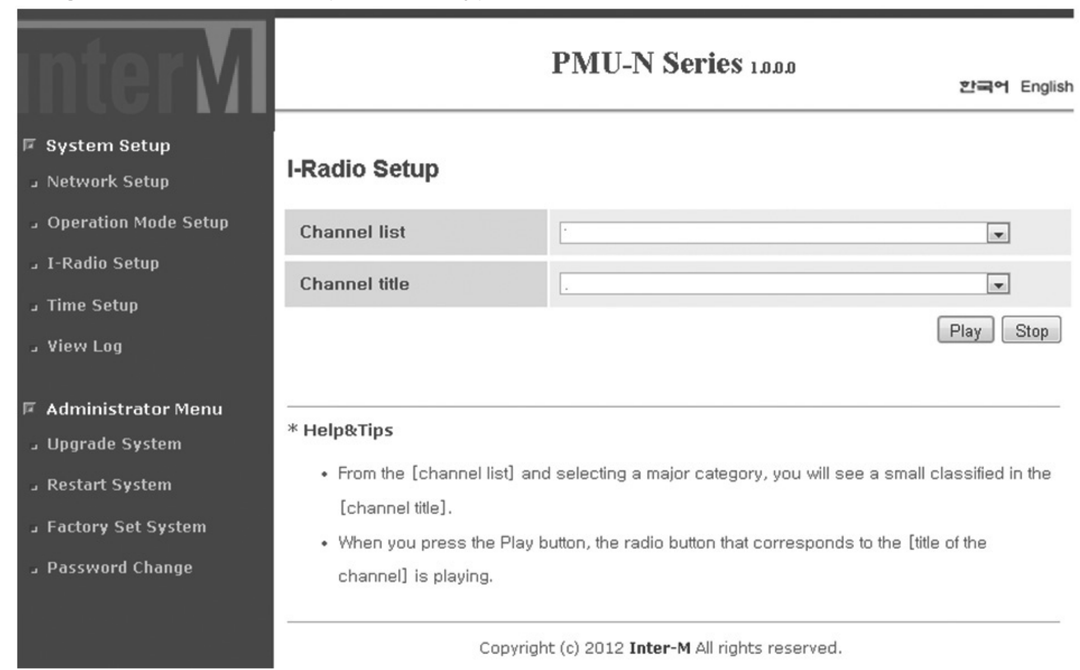


3. Configuration du mode de fonctionnement (Operation Mode Setup)



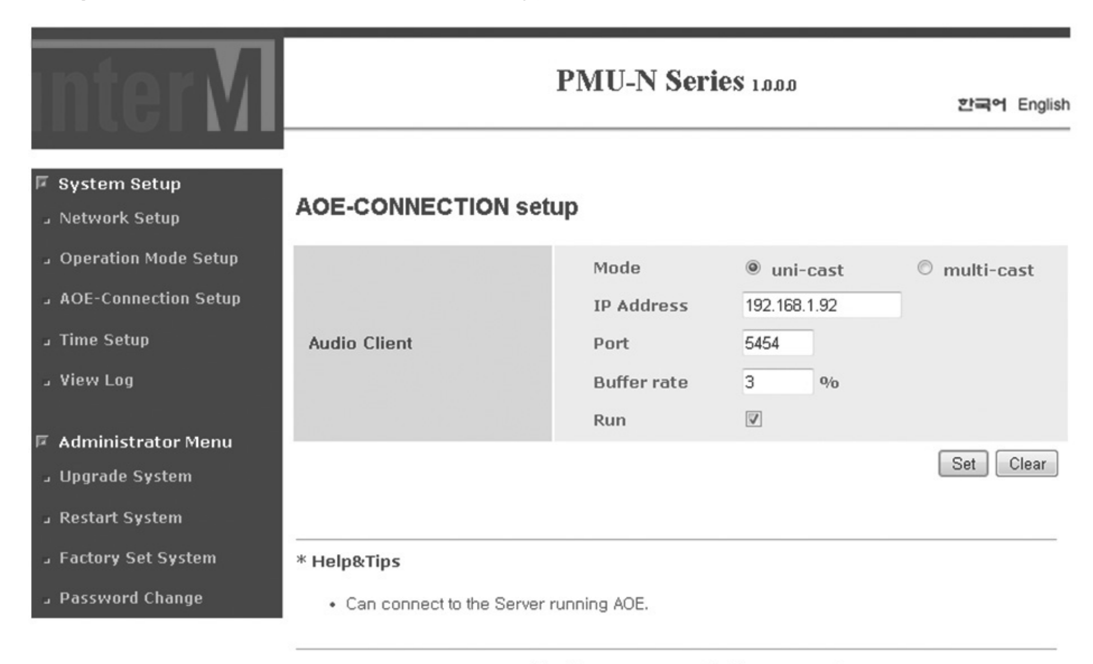
L'un des trois modes différents peut être défini. (Lecteur USB/Radio Internet/Récepteur de flux AOE). La page de configuration concernée s'affichera en fonction de la configuration du mode de fonctionnement.

4. Configuration radio Internet (I-radio Setup)



Sélectionnez la station radio dans la liste de canaux (Channel list) puis sélectionnez le titre de la radiodiffusion parmi les titres de canaux (Channel title) et cliquez sur le bouton lecture (Play) pour lire.

5. **Configuration flux AOE (AOE-connection Setup)**

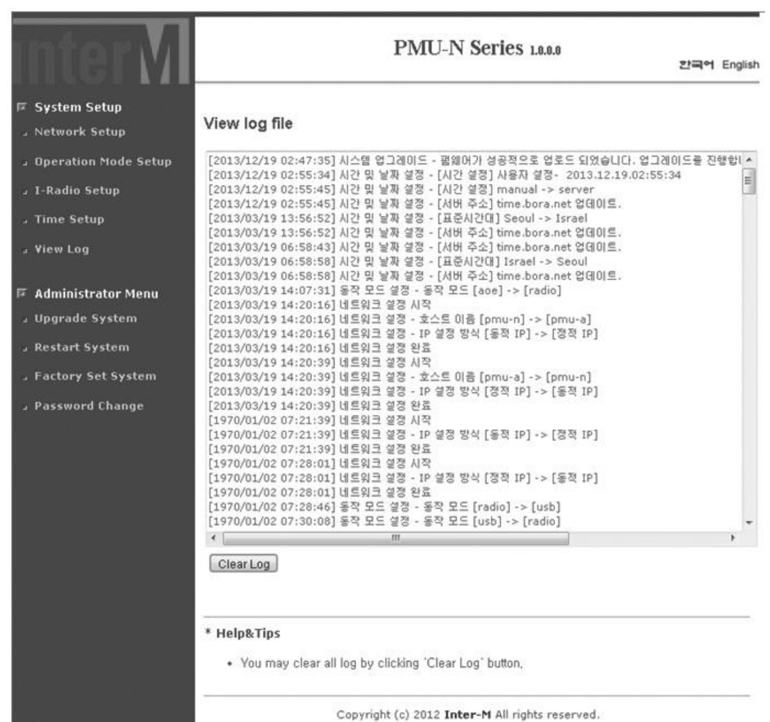


Sélectionnez l'adresse du serveur et le mode de connexion de l'AOE-212N auquel vous souhaitez accéder. Le mode défini doit être identique à celui du serveur de flux de l'AOE-212N.

6. **Configuration de la date et l'heure (Time Setup)**

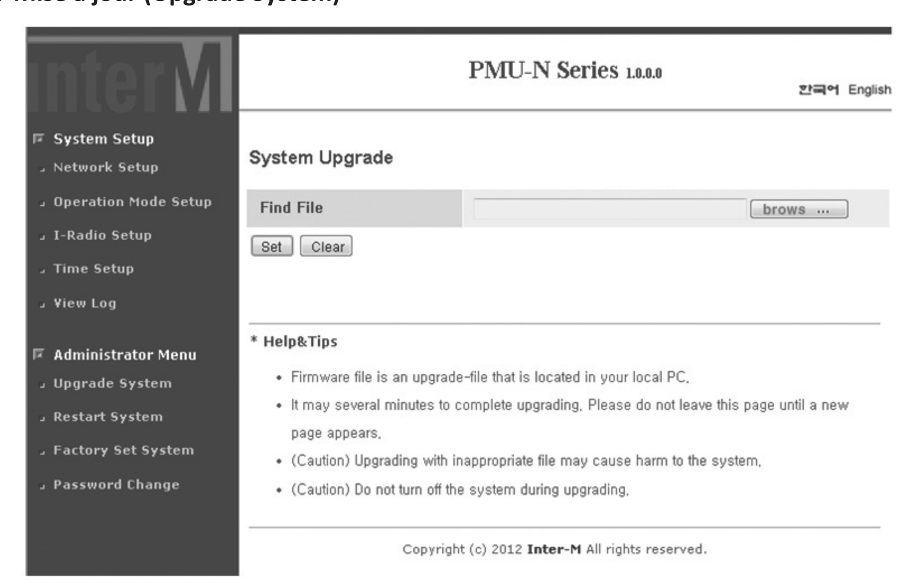


7. Affichage du journal (View Log)



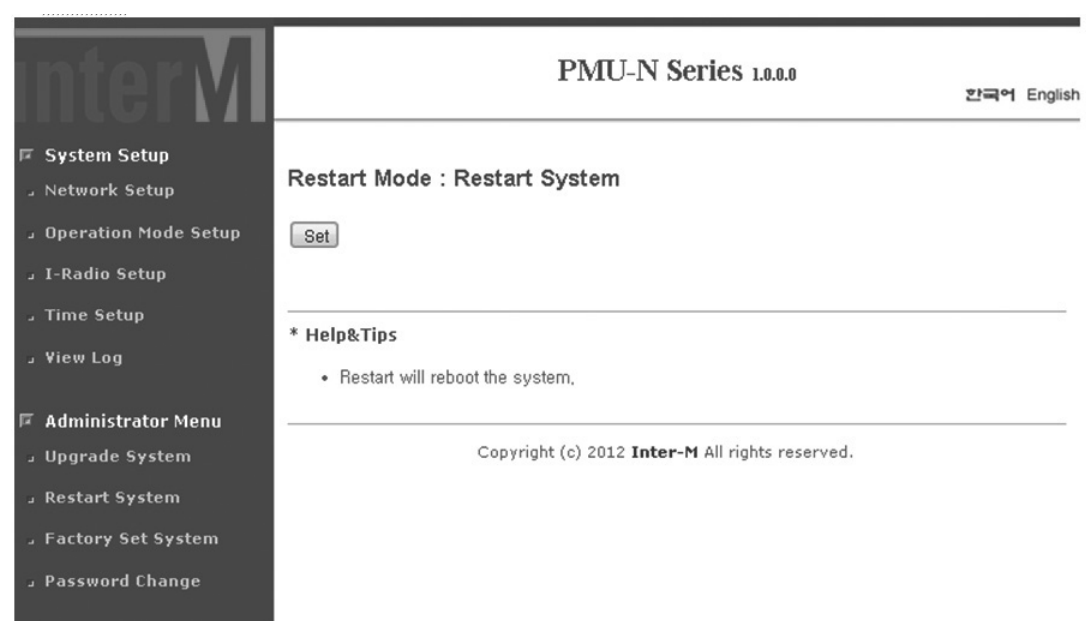
Cette page affiche les informations du journal concernant la configuration de l'appareil et l'historique des modifications au fil du temps. Si la date et l'heure n'ont pas été réglées, les informations du journal seront affichées avec la date jan/1/1970 par défaut.

8. Mise à jour (Upgrade System)



Après avoir chargé un fichier de mise à jour à partir de votre PC, commencez la mise à jour en cliquant sur le bouton configuration (Set). La configuration réseau sera conservée après la mise à jour.

9. Redémarrage (Restart System)



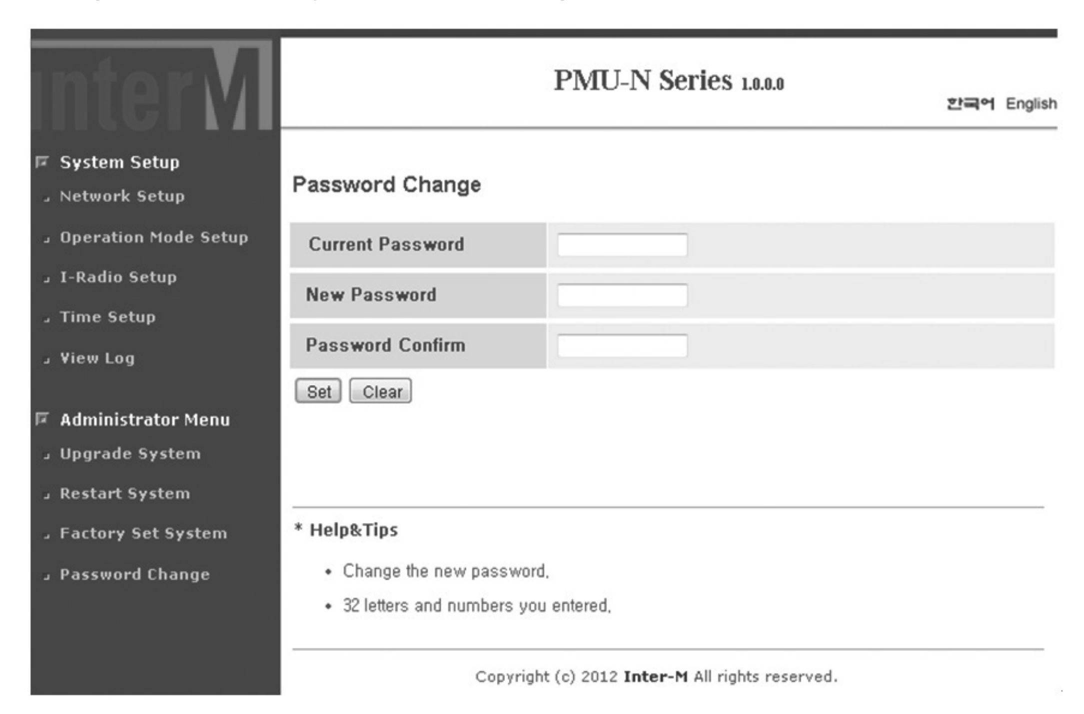
Redémarre l'appareil. Le processus de redémarrage prend 30 secondes environ.

10. Réglages en usine (Factory Set System)



Les configurations réseau et de la date et l'heure seront réinitialisées à leurs réglages par défaut.

11. Configuration du mot de passe (Password Change)



Page de configuration du mot de passe.

Lorsque l'appareil est réinitialisé à ses réglages en usine, le mot de passe par défaut est rétabli. Le mot de passe par défaut est « 1 ».

Entretien

Procédures

Veuillez prendre des mesures pour vous assurer que le problème n'est pas lié à une erreur de l'opérateur ou à d'autres produits dans le système. Les informations fournies dans la partie dépannage de ce manuel peuvent vous aider dans ce processus. Une fois que vous êtes certain que le problème est lié au produit, contactez le prestataire de votre garantie comme décrit dans la partie garantie de ce manuel.

Schéma

Vous pouvez obtenir en schéma en contactant le prestataire de votre garantie sous réserve d'accord du constructeur.

Liste des pièces

Vous pouvez obtenir une liste des pièces en contactant le prestataire de votre garantie.

Variations et Options

Variations

Les produits fournis par le biais de sources légitimes sont compatibles avec les exigences locales en matière d'alimentation en courant alternatif.

Options

Aucun élément facultatif n'est disponible pour ce produit.

Garantie

Les modalités et conditions de garantie varient en fonction des pays et peuvent différer selon les produits. Les modalités et conditions de la garantie pour un produit spécifique peuvent être déterminées en spécifiant tout d'abord le pays dans lequel le produit a été acheté, puis en repérant le type de produit.

Pour obtenir des informations spécifiques sur la garantie et les localisations des points de service disponibles, veuillez contacter Inter-M directement ou le distributeur agréé Inter-M pour votre pays ou région spécifique.






Inter-M, Ltd. (Corée) a débuté ses activités en 1983.

Depuis, Inter-M s'est développée pour devenir l'un des fabricants les plus importants d'équipements électroniques de SONORISATION commercial et audio professionnel du monde.

Inter-M est reconnu à l'échelle mondiale pour ses propres produits de marque ainsi que pour la fabrication avec des marques de distributeur de dispositifs électroniques vendus sous d'autres noms (OEM).

Cette société est maintenant plus qu'une société coréenne, elle est mondiale avec une véritable envergure internationale, des usines et bureaux en Corée et en Chine ainsi que des activités de vente et de commercialisation au Japon, en Europe et aux États-Unis.

Dotée de plus de 850 employés dans le monde entier,
Inter-M est bien placé pour poursuivre sa croissance et son expansion.

Inter-M Americas, INC.
13875 ARTESIA BLVD. CERRITOS, CA 90703
ÉTATS-UNIS TÉL: +1-562-921-0313, FAX: +1-562-921-0370
Site Internet : http://www.inter-m.net, E-mail : info@inter-m.net

Inter-M Corporation
BUREAU À SÉOUL : 653-5 BANGHAK-DONG, DOBONG-KU, SEOUL, CORÉE TÉL : +82-2-2289-8140~8, FAX : +82-2-2289-8149
Site Internet : http://www.inter-m.com, E-mail : overseas@inter-m.com

FABRIQUÉ EN CORÉE
Mai 2013 133174